

HARRIA

ABENDUA 2007



30 urte
erreprelopetan

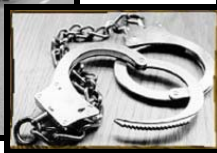


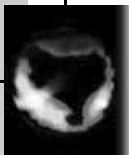
**BURGOSKO PROZESUA
18/98 AUZIA**

Justiziarik gabeko demokrazia, eskubiderik gabeko
demokrazia. Democracia a la española.

aski da!

**Amnistia
ASKATASUNA**





Hace ya 10 años que a Juan Mari, a Txutxo y a Zienpies se los llevaron del lado de sus familiares y amig@s con nocturnidad y alevosía, fueron días en los que el barrio estuvo alterado por la presencia de unos uniformados verdes.

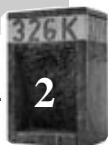
Hace 10 años también que empezó una pesadilla para 3 jóvenes del barrio, una pesadilla que a día de hoy para 2 de ellos ha acabado (han sido absueltos), pero sin embargo para Arantza continua (ha sido condenada a 6 años y esta a espera de que se los hagan cumplir).

Este último año nos ha dejado de todo: esperanza porque se veía que por medio de la negociación podía haber una solución para nuestro pueblo, alegría por ver volver a gente que la habían arrebatado de su pueblo a la fuerza y también como no, tristeza. Tristeza por el caso 18/98, tristeza por la detención de l@s mahaikides, tristeza por tod@s l@s jóvenes de Euskal Herria que han sido machacad@s en comisaría y han acabado con sus huesos en la cárcel...

Una vez más estamos llegando al final de otro año y nos encontramos en la difícil situación de otros años, echamos en falta a toda esa gente que se nos ha ido para siempre y a esa otra que por defender a su pueblo y a su gente lo mantienen a la fuerza lejos de aquí.

Para tod@s ell@s, para sus familiares y amig@s desde HARRIA un fuerte abrazo solidario y ojalá que sea el último año que no l@s tengamos a nuestro lado.

JO TA KE IRABAZI ARTE!!!



Lee y difunde el contenido de esta revista.

ZIGOR ETA BESTEAK ASKATU !!

Con motivo de la vista judicial decisoria de la aplicacion o no de la euro-orden contra el vecino del barrio Zigor Ruiz, y de otr@s dos ciudadan@s vasc@s, una treintena de vecin@s de Errotxapea se desplazó hasta Londres el pasado 3 de diciembre, mostrando así, el apoyo y la solidaridad del barrio hacia estas personas encarceladas allí desde el pasado 27 de abril.



Allí, tuvimos la oportunidad de entrevistar a Iratxe, una de las abogadas de est@s tres detenid@s:

HARRIA: Haznos un pequeño resumen de estos 7 meses de proceso y de las irregularidades que habéis detectado.

IRATXE: Sobre todo empezar por decir que es un proceso que se basa en una euro-orden, y esto en sí, para la defensa es un gran obstáculo.

Es un proceso que está pensado que se resuelva en un tiempo muy limitado, lo que implica muchas dificultades para la defensa, y bueno, si en un principio, tenía que resolverse en un mes, han empezado a aparecer un montón de elementos que han hecho que la corte británica se vea obligada a analizar un montón de informes, viéndose que las cosas no estaban tan claras como en un principio la justicia española quería con esta euro-orden.

Por un lado está el tema de Zigor, cuya imputación se basa en unos testimonios realizados por una persona detenida en una operación policial desarrollada en Euskal Herria semanas antes. Nosotras hemos denunciado que este testimonio fue realizado en el periodo de 5 días de incomunicación en manos de la guardia civil, presentando las denuncias correspondientes.

E
L
K
A
R
T
A
S
U
N
A

E L K A R T A S U N A

3

Este proceso esta plagado de arbitrariedades; si en un principio daban por probado, sin prueba alguna, que formaban un comando en Sheffield, luego intentaban unir estas detenciones con una operación policial desarrollada en Euskal Herria, que llamaron Urederra. Después el tribunal que se encarga de este caso, no hace mención alguna a que estas personas formaran parte de este comando; este tribunal es el juzgado de instrucción nº 2, pero el que manda la euro-orden es el juzgado nº 5 de Baltasar Garzón. Entonces, hay una irregularidad detrás de otra, hemos tratado de demostrar que son acusaciones basadas en testimonios de tortura y hemos tratado de demostrar al tribunal inglés que la situación que se vive en Euskal Herria es muy concreta y que no tendrá que poner más presión, sino tratar de ver lo que hay detrás.



DESPUÉS DE 7 MESES, SU AITA NO TIENE PERMISO PARA VERLE.

HARRIA: Explicanos en que consiste la euro-orden.

IRATXE: La euro-orden es un acuerdo especial de extradición entre los países europeos, viene a ser un acuerdo entre estados "amigos". Se basa en la confianza, es decir, la jueza británica explicaba que no se iba a meter tanto en lo que hay detrás de estas acusaciones ya que tenía confianza en España. No se trata si hay pruebas o no, o en los derechos de l@s detenid@s, sino que como España es un país "amigo" si reclaman a est@s tres detenid@s se los tendrán que entregar.

ZIGOR NO FUE LLEVADO A LA VISTA, PESE A QUE LAS ABOGADAS PIDIERON SU PRESENCIA, POR LO QUE NO PUDO VER A LAS PERSONAS ALLÍ DESPLAZADAS.

HARRIA: ¿Qué impresión se os ha quedado después de esta última vista?

IRATXE: Esta última y definitiva vista ha durado más de lo esperado, que es la dinámica de todo este proceso. Se han presentado cantidad de informes de diferentes instituciones y organismos apoyando la tesis de la defensa.

La corte británica ha hecho un montón de preguntas, ha pedido aclaraciones sobre diferentes puntos que la sentencia en una primera instancia no aclaraba.

HARRIA: ¿Cómo son las condiciones de la cárcel de Belmarsh?

IRATXE: Las condiciones de esta cárcel donde se encuentran Zigor e Iñigo son muy duras. Es una cárcel de alta seguridad, muy militar. En su día estaban l@s pres@s del IRA. El aislamiento que allí sufren es muy severo.

HA SALIDO LA SENTENCIA EN LA QUE DAN LUZ VERDE A LA EURO-ORDEN, POR ELLO EN CUALQUIER MOMENTO PUEDEN SER EXTRADITAD@S.

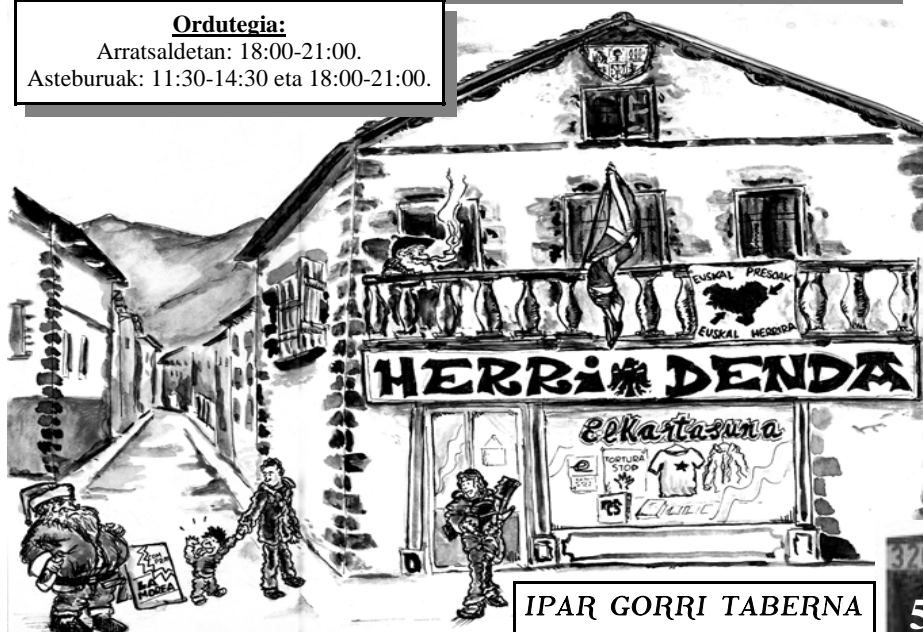
ADI EGON MOBILIZAZIOETARA !!!

Abenduaren 17tik urtarrilaren 6ra. / Del 17 de diciembre al 6 de enero.

Ordutegia:

Arratsaldetan: 18:00-21:00.

Asteburuak: 11:30-14:30 eta 18:00-21:00.



IPAR GORRI TABERNA

Horario: Tardes de 18 a 21 horas. Fines de semana también de 11:30 a 14:30.

**E
L
K
A
R
T
A
S
U
N
A**



UTZI BAKEAN ERROTXAPEA !!!

errepresioa

2007. urtea bukatzeaz dago jada, baina ezin dugu esan urte ona izan denik, ez Errotxapearendako, ezta Euskal Herri guztirako.

Auzokideak estatuaren errepresioa, bere era guztietan, jasan izan dute urte guzti honetan zehar. Atxilotetak, auzoko preso politikoak sakabanaketa, identifikazioak, isunak, etab.

Auzoan jasandako errepresio honen laburpen bat egingo dugu:

- Xabier Errea, auzokidea, epaitua izan da, udaltzaingoen montai baten ondorioz, eta 29 hilabeteko gartzela zigorra ezarri zioten.
- Auzoko 3 gazteen aurkako epaiketa, prozesua eta 10 urte beranduago hasitakoa, bukatu da. Honen ondorioz Arantzari 6 urteetako gartzela zigorra ezarri diote. Momentu honetan zain jarraitzen du, errekursoak zer dioesaren zain.
- Abel Castillo, auzoko preso politikoa, gartzelaz aldatu dute, oraindik ere Euskal Herritik lehen zena baina urrunago.
- Zigor Ruiz, beste 2 euskaldunekin batera, Sheffield-en (Ingalaterran) atxilotu zuten. Segurtasun handiko espetxe batean dago gartzelaratuta, euroaginduaren ezarpenaren zain.
- Auzokide batek, hainbat eraso faxista jasan behar izan ditu bere etxebizitzan. Balkoian ikurriña eta presoen bandera jartzeagatik, 4 aldiz erasotu dute.



- Auzoko emakume bat udaltzaingoengatik jasandako hainbat kolpeengatik hiltzen da. Gaur egun ez da oraindik argitu gertakari hau.
- German Rubenach, auzoko preso politikoa, Herreratik Puerto III-era eraman dute. Modu honetan Euskal Herritik oraindik ere urrutiago eramanez.
- Ipar Gorriko ateak gauez erasotzen dituzte faxistak, margoa botaz. Beste eraso bat taberna honen kontra.



Iruñeako udaltzaingoak, gero eta argiago uzten du. UPN-ren serbitzura lan egiten duela. Gero eta bortitzagoa da beren ideien aurkako edozein pertsona zein kolektiboen aurkako jarrera. Errotxapeako hainbat lagun, identifikatuak izan dira, isunak ezarri dizkiete eta baita epaituak beraien jarrera errepresiboa eta jasangaitza salatzeagatik.

Udaltzaingoen presentzia itogarriaren ondorioz, adierazpen askatasuna erabat urratuta dago.

**MUNIPAK
ERROTXAPEATIK OSPA !!!**



ABEL CASTILLO ALARCON: 9252 /
CENTRE DE DÉTENTION DE JOUX-LA-
VILLE / LA POSTE-AUX-ALOUETTES /
89440 JOUX-LA-VILLE / FRANCE.



GERMAN RUBENACH ROIZ:
C.P. PUERTO III / CARRETERA JEREZ-ROTA KM.6
11500 PUERTO DE SANTA MARIA
CADIZ.



JESUS MARI GOMEZ EZKERRO:
C.P. DE TEIXEIRO - CURTIS / CARRETERA
PARALELA S/N / C.P 15310 / CURTIS /
A CORUÑA.



IÑAKI ARMENDARIZ IZAGIRRE:
C.P. HERRERA DE LA MANCHA / APTDO. 77,
CTRA. ARGAMASILLA S/N / 13200 MANZANARES /
CIUDAD REAL.



JUAN MARI ETXABARRI GARRO:
C.P. OCAÑA-II / C/ MARTIRES, 6 /
45300 OCAÑA / TOLEDO.



CARLOS PEREZ OJUEL:
PRISION DE LANGRAITZ / TACOPE S/N. /
01230 LANGRAITZ / ARABA.



JON RUBENACH ROIZ:
N.º 326926 E-A5 / MAH. FLEURY MEROGIS /
91705 NAINTE / GENEVIEVE DES BOIS / FRANCE.



ZIGOR RUIZ JASO:
PRISON NUMBER: TT6894 / HMP BELMARSH /
WESTERN WAY / THAMESMEAD / SE28 OEB
LONDON / UNITED KINGDOM.



IDATZI AUZOKO PRESOEI



10 URTE GARTZELAN

presoak

1998. urteko martxoaren 27an, hiru auzokide atxilotu zituen guardia zibilak. Juan Mari, Txutxo eta Zienpies, hiru pertsona aski ezagunak Errotxapean atxilotu zituzten.

Gau hartan, auzo honen egunerokotasuna erabat aldatu zen. Poliziaren presentzia egun haietan izugarria izan zen, nahiz kalean argi geratu atxiloketa hoiien auzoko jarrera.

3 auzokide hauek, atxilotu zituzten momentutik estatuaren aurpegiak ilun eta bortitzena ezagutu zuten. Atxilotuak, torturatuak eta gartzelaratuak izan ziren Euskal Herritik ehunka kilometrotara.

10 urtez jasan izan dute, PSOEek diseinatutako gartzela politika bortitz honen ondorioak. Hainbat gartzeletako ziegak ederki ezagutzen dituzte bai Juan Marik, Txutxok eta Zienpiesek, eta baita hauen senide eta lagunek ere. Azken hauek gainera milaka kilometro egin dituzte urte hauetan espainiar estatuan barne, gartzelaz gartzela bere senideak ikusi ahal izateko.

10 urtez, borrokan, duintasunez, espetheen barnean. 10 urtez, txapeoak, gose grebak eta hainbat eta hainbat borroka beraiei eskubideak errespetatu dezaten eskatzeko.

Ez dugu ahaztu nahi, ezta behar ere, gau hartan 3 auzokide bahitu zituztela beraiei etxeetatik, beraiei senideen ondotik, eta ehunka kilometrotara sakabanatu zituztela.

**JUAN MARI, TXUTXO, ZIENPIES 10 URTE ATXILOTU,
TORTURATU ETA GARTZELARATU ZITUZTENETIK.**

PRESOAK KALERARA !!!





Atxiloketak

Urriak 2: Asier Tapia, Joseba Alvarez, Oihana Agirre. Urriak 4: Juankar Iriarte, Rufi Etxeberria, Joseba Permach, Mikel Zubimendi, Imanol Iparragirre, Xabier Albisu, Egoitz Apaolaza, Iban Berasategi, Angel Elkano, Juan J. Petrikorena, Marisa Alejandro, Aner Petralanda, Ana Lizarralde, Joana Regueiro, Ibon Arbulu, Patxi Urrutia, Jon Garai, Juan C. Aldasoro, Arantxa Santesteban, Asier Arraiz, Maite Diaz de Heredia, Maite Fernandez de Labastida, Haizpea Abrisketa, Jean-Claude Agerre. Urriak 11: Ibai Esteibarlanda, Idoia Arraiza. Urriak 12: Haritz Sala. Urriak 15: Asier Imaz. Urriak 16: Antxon Sasiain. Urriak 17: Lander Labajo, Mikel de Gregorio, Josu Rodriguez, Joseba Elorriaga, Aner Mimenza, Txomin Gezuraga. Urriak 18: Zigor Goikoetxea, Gorka Diaz. Urriak 24: Borja Urberuaga. Urriak 27: Jabier Zubimendi, Anartz Mendizuri, David Godoi, Jon Rekalde. Urriak 30: Mikel Arretxe, Egoi Alberdi, Jon Sardon, Unai Perez, Julen Garmendia, Pello Lamarka, Ekaitz de Ibero. Azaroak 5: Xeber Zubiaga. Azaroak 7: Ekaitz Ezkerra, Iñaki Coloma, Bi gazte, Martin Mendizabal, Ion Etxeberria. Azaroak 19: Mikel Jauregi, Josu Lezama, Peru Aranburu. Azaroak 20: Aiala Manrique, Iker Gorritz, Iñigo Gulina, David y Xabier Urdin, Aitor Torrea. Azaroak 21: Jose J. Osés. Azaroak 22: Juan Bautista Galdiz, Gorka Oribe, Jon Rosales, Pedro M. Goikoetxea. Azaroak 23: Kontxi Iglesias, Unai Redin. Azaroak 26: Josune Arriaga, Jerome Sanchez. Azaroak 30: Alberto Frias, Xabier Alegria, Xabier Balantzategi, Sabino Ormazabal, Fernando Olalde, Joxe M. Olarra, Txema Matanzas, Elena Beloki, Jexux M. Zalakain, Pablo Gorostiaga, Iker Casanova, Manu Intxauspe, Juan M. Mendizabal, Joxe Garcia, Natale Landa, Iñaki O'shea, Olatz Eiguren, Juan P. Dieguez, Isidro Murga, Xabi Otero, Mikel Korta, Jabier Salutregi, Mario Zubiaga, Ruben Nieto, Patxi Gundin, Mikel Egibar, Joxean Etxeberria, Paul Asensio, Patxo Murga. Abenduak 1: Miriam Campos, Txente Askasibar, Mikel Aznar, Karlos Trenor, Xabier Arregi, Iñaki Zapiain, Teresa Toda, Olatz Altuna. Abenduak 2: Bigarren Ibarra, Andoni Diaz. Abenduak 4: Aitor Olaizola, Oier Lorente, Adur Fernandez, Beñat Apalategi, Imanoz Bizente, Nahikari Otaegi, Ion I. Igal, Urko Labaka, Mikel Bargas, Asier Mariezkurrena, Mireia Motxales, Iker Egido, Breogan Fernandez, Igor Alvarez, Urko Pikaza. Abenduak 5: Asier Bengoa, Saioa Sanchez, Jose L. Elkorro. Abenduak 6: Gorka Lupiañez. Abenduak 12: Ramon Sagarzazu. Abenduak 17: Gaizka Gañan, Igor Zearreta, Egoitz Fernandez.

6161

presoak

6161, UN NUMERO QUE NO DICE NADA PARA MUCHAS PERSONAS, PERO SI PARA LOS PRESOS POLITICOS DEL BARRIO Y PARA SUS FAMILIARES Y AMIGOS/AS. 6161 SON LOS KILOMETROS DE LA DISPERSION EN LA ROTXA.

¿ESTO QUE QUIERE DECIR? PUES QUE LOS PRESOS POLITICOS DEL BARRIO ESTAN A 6161 KILOMETROS DE EUSKAL HERRIA, ALEJADOS DE SU PUEBLO, DE SUS FAMILIARES Y AMIGOS/AS.

ESTA ES LA DISTANCIA QUE TIENEN QUE REALIZAR SUS FAMILIARES Y AMIGOS/AS PARA PODER VISITARLOS, CON EL GASTO ECONOMICO QUE ESTO SUPONE Y EL RIESGO DE ACCIDENTE QUE ACARREA.

VECINOS/AS DEL BARRIO SE DESPLAZAN TODOS LOS FINES DE SEMANA PARA VER A LOS PRESOS POLITICOS DEL BARRIO.

EN LOS CASOS CONCRETOS DE GERMAN, ZIGOR Y ABEL, EL IR A VISITARLOS SUPONE DESPLAZARSE TODO EL FIN DE SEMANA CON EL DESGASTE QUE ESTO SUPONE.

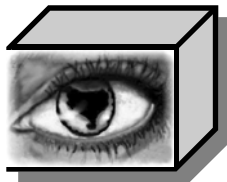
Txutxo: 763 km. Juan Mari: 533 km.

Zienpies: 602 km. Abel: 920 km. Jon: 911 km.

German: 1132 km. Karlos: E.H.-n Zigor: 1300 km.

EUSKAL PRESOAK
EUSKAL HERRIRA ORAIN !!

BIZI-BALDINTZAK



Idoia, paraja del preso político del barrio Abel Castillo, y detenida junto a él, nos hace una pequeña crónica que empieza el día de su detención y llega a nuestros días.

2003ko martxoaren 15ean atxilotu gintuzten Bordele herrian polizia frantsesak Abel eta biok, 5 egun pasa genituen hauen eskuetan inkomunikaturik, ondoren epailearen aurrera eramán gintuzten eta jarraian Frantziako Fleury Merogis gartzelan espetxeratu. Atxilotu gintuzten momentutik jakin genuen biok, berriz ere elkar ikusteko denbora luzea pasako zela eta aurretik genuen bidea ez zela batere erreza izango, elkarren arteko dispersiora kondenatu baigintuzten. Honela ba Fleury Merogis espetxean sartu gintuzten, bederen biak espetxe berdinerá eramán behar gintuztela jakitean lasaitu egin ginen, izan ere espetxe berdinean egoteak guretzako abantailak besterik ez zituela ekarriko uste baigenuen, inozenteak gu! Bai zera, espetxe berean bai, baina elkarren bitartak edukitzeko eskubiderik ez, gure gutunak irakurtzen zituzten, beraz, intimitaterik ez, telefono deirik ez... espetxe berdinean sartu gintuztela aipatu dut, baina, Abelek oraindik Fleuryr urte bete ez zeramala bertan, La Sante espetxera eramán zuten gu oraindik ere gehiago bananduz. Egia esan, espetxez aldatu zutenean Abel, ez genuen ezberdintasunik nabaritu; gutunak bidean denbora dezente egiten zuten epaileak irakurtzen baitzituen guztiak, guk gure artean zer kontatuko genion beldurrez. Esan behar da mundu guztiarekin egiten dutela berdina, segurtasun neurri bat besterik ez da haientzat, bainan preso dauden eta egon garen guztiontzat intimitateari ikaragarritzko iraina zen eta da hori!! Alde guztietatik kontrolatuak, obserbatuak...



Honela, eta momentu oro gurekin, gure harremanari egiten zioten eraso guztiak poliki-poliki gaintitzen joan ginen, nik Fleryko espetxean urte bete egin ondoren Fresneseko espetxera mugitu ninduten, betikoa gure artean, gure harremanean aldaketarik ez zen eman, gutunen atzerapenei, bidean galtzen ziren batzuk, telefonoz elkar hitz egiteko eskubiderik gabe, elkarren arteko bisita eta intimitaterik gabe, gurasoak izateko eskubiderik gabe... dena bere horretan zihoan eta gu horri guztiari are eta indar gehiagoz egiten genion aurre, beti ere kolpeei, gure harremana guztiaren gainetik jarritz eta gainera etortzen zitzaigun guztiari aurre eginez.

Gogoratzen dut gure lehen egonaldia, Abel eta nire artean, 2 minutukoa besterik ez zela izan! zoramena!! Urte bete elkar ikusi gabe eramaten genuen jada, gutunak genituen bakarrik ordu arte! Jada juxtu-juxtu lagun kidearen irriparra eta beste mila detaile ahazten hasiak genituen eta 2 minutu horiek askorako balio izan zuten. Batez ere benetako pertsona batekin harreman bat genuela baieztatzeko balio izan zigun. Gutunei berriz ere aurpegia jartzeko balio izan zigun. Polita bezain gogorra izan zen egonaldia, izan ere, epaitegian izan baitzen 2 minutuko egonaldi hura, Abelek epaileari 2 minutuko egonaldi hura eskatu ziolako eta honek onartu, egun ona izango zuen ziurrenik epaile horrek egun hartan. Baina, ez pentsa, 2 minutu horietan bakarrik egoten utzi gintuztenik; bai zera!! 2 minutu horiek poliziaz inguratuta pasa genituen, euskaraz gure artean hitz egiteko eskubiderik gabe, zioten euskaraz hitz egiten bagenuen ez zutela deus ulertzen eta gazteleraz egiteko. Elkarri musu emateko garaian ere, juxtu-juxtu horretarako eskubidea izan bagenuen ere, polizi guztiak guri begira eta esku burdinetatik tiraka 2 minutuak pasa zirela esanez pasa baitzuten denbora hori!

Gogoratzen dut espetxera bueltatu eta jasan genuen umilazio, eraso eta gainontzeko kalifikazio guztiak sentitu izanak ez zuela eraginik eduki gurean, izan ere, elkar egon ginen eta hori izan zen benetan balio izan zuena! Elkar egon ginen eta gure helburua egun hartan lortu genuen! Pasada bat izan zen!

Hartatik 6 hilabete pasa ziren berriz ere epaitegira eramanak izan arte, lehenengo gure egonaldia urte betera izan zen, baina ondorengoetan epaitegira 6 hilabetea behin eramaten gintuztenez, momentu horietan ikusteko saiakerak egiten genituen. Batzuetan onartzen ziguten eta beste batean ukatu ziguten, bi minutuko egonaldi zoragarri hura. Epaileari elkarrekin bisitak nahi genituela eskatzen genion ere, beraz espetxe berdinean egon nahi genuela, baina alperrik!! Beti erantzuten zigun gure artean interdikzioa genuela eta epaituak izan eta gero erabakiko zuela. Hau guztia kontatuta, haserako hiru urtetako espetxe aldian 2 edo 3 egonaldi izan genituen elkarrekin, 6 minutu totalen, oso oker ez banago!

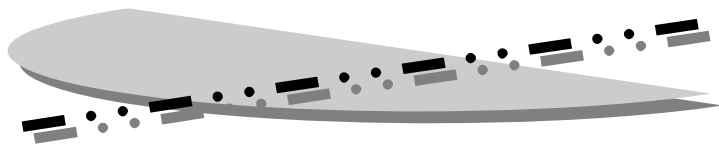


ETXERA !!



2006ko azaroaren 8an epaitu gintuzten, baina lehenago esan behar da, gure dossierrari buruzko ikerketa guztia 2006ko maiatzaren 15ean amaitu zutela eta orduan hasi zirela gure gutunak bidean denbora gutxiago egiten, lehen hilabete bateko atzerapenarekin jasotzen bagenu... 2006ko maiatzaren 15etik aurrera aste beteko epean jasotzen genituen, aste horretan bertan elkarri bidaltzen genizkion gutunak, baina orduan ere epaileak gutunak kontrolatzen ez bazituen ere, oraingoan espetxeak hartu zuen gutunak irakurtzearen ardura. Baina tira, beti ere alde positiboa ateratzen genion guztiari eta guri inporta zitzaigun bakarra, aste berean bestearen notiziak izaten genituela eta hori jada guretzat asko zen!

Lehen esan bezala 2006ko azaroaren 8an bi eguneko epaiketa egin ziguten. Garrantzitsuen guretzat elkarrekin ordu asko pasa genituela, hitz egiten barrez... izan zen. Bagenekin kondenatuko gintuztela, baina bagenekien ere kondenak ez zuela zapuztuko orain arte zapuztu ez zuena. Abeli 8 urteko espetxe zigorra ezarri zioten eta niri 6 urtekoa. Eta bioi estatu frantsesean betiko sartzeko interdikzioa.



Sententzi jakinda, gure hurrengo pausoa, urte guzti horietan epaileak ematen zigun erantzuna gauzatu nahi genuen kosta ala kosta. Beraz ate guztiak irekitzen saiatu ginen! Epailearengana zuzendu ginen elkarren arteko bisita baimena eskatuz, eta beraz, espetxe berdinean egoteko eskubidea, ezkontzeko “papeleo” guztiekin hasi ginen ere, honek bisita baimena onartu ahalko zuelakoan... baina aldiz, ez zen horren erraza izan. Epaileak, eskuak garbitu zituen esanez jada epaituak ginela eta ez ginela bere konpetentziakoak (hiru urte pasa zituen esanez epaitu eta gero emango zizkigula bisita baimenak). Espetxeko ministeritzari ere egin genion eskaera, ustez, epaitu ondoren beraien eskuetan baiginen. Honela denbora bat pasa zen eta azkenean espetxean jarraitzen bagenuen ere bisita baimena lortu genuen. Niri Frantziatik espulxatu baino hiru hilabete lehenago onartu ziguten espetxe berean egotea eta elkar ikustea .

2007ko otsailaren 5ean uste dut eraman gintuztela Abel eta biok furgoneta berean Joux La Ville-ko espetxera. Han izan genituen guk urte luzez eskatutako bisitak, ostiralero 2 ordu t'erdikoak! Han ezkontzeko parada eduki genuen, eta han berreskuratu genuen nolabait gure harremanaren beste parte bat, elkar begiratzeko hitz egitea, eztabaida bat edukitzea, lapurtu ziguten konplizitatea berreskuratzea... Baina lehen esan bezala otsailetik uztailaren 15 arte hilabete gutxi daude tartean eta hura ere amaitu zen! 2007ko uztailaren 15ean Madrilera estraditutua izan nintzen Frantzian nire kondena amaitu bainuen eta Madrilgo aireportuan aske utzi ninduten.

Ordutik Abel eta biok berriz ere gure borroka daramagu, elkar ikusteko borroka, zanpatuak ditugun gure eskubideak berreskuratze bidean borrokan dira!! Beti ere etsaiak jarri digun oztopoa gainditze bidean goaz, pazientzi handiz eta poliki-poliki pausoak aurrera emanez gure helburuak, gure ideiak, militantzian... aurrera eginez! Ni, uztailetik hona, kalean nago baina nire senarrak espetxean jarraitzen du. Nik ez dut bera ikustera joateko eskubiderik; izan ere, nire kondenaren zati batek estatu frantsesean ezin dudala sartu diolako. Guri bisita baimenak onartzeko kondenaren interdikzio hau kendu egin beharko lukete eta ez daude horretarako prest. Honela, garaiko egoerara bueltatu gara berriz, noski ezberdintasun batzuekin, orain ni kalean nago eta gutunez aparte telefono deiak ditugu bainan listo!!! Berriz ere bata bestearengandik urrun. Abokatuarekin lanean ari gara bisitak lortu ahal izateko, baina bide luze eta gogorra da hau ere! Denborak esango du, oraindik ere bi urte ditugu aurretik Abel etxeratu bitarte! Betikoa da honetan ere, pazientzia eta borroka da bidea!!!

EGUNEN BATEAN BETIRAKO ELKARTUKO GARELAKOAN...

hatortxurock

...HATOR HATOR NESKA MUTIL ETXERA!

URTARRILAK 12 LARUNBATA • 21:00 • BERRIOBEITI

PLAZAOLA POLIGONOKO KARPA ERALDOTAN

lehen gunea 22:00 etatik Aurrera

DEABRUAK TEILATUETAN
BERRI TXARRAK
KOMA • KAUTA • NARCO

bigarren gunea
21:00 etatik Aurrera

KHAMUL BIKILATA
HESIAN SAKANA
SKT SEKUENTZIA ZABARTE (musikerrak)
XOPAPO GABIZTE (musikerrak)
LAIA BIZKARA

hirugarren gunea
00:00 etatik Aurrera

DJ ELEPUNTO ERUSKAL MUSIKA
DJ TALO MUNDUKO MUSIKAK
DJ PUTXERO DEUTARIK
DJ NARI ERUSKAL MUSIKA

ETA ONDOREN GAUPASA...

BEROGAILU
SISTEMA
EGONGO DA

18•21 € INFORMAZIO GEHIAGO...

www.hatortxurock.org

eta gaimera..

URTARRILAK 10
OSTEGUNA • 18:00 etan

TXAN
MAGOA

3€
GURASOAK DOHAIRIK
SOILIK TAKILLAN

URTARRILAK 11 OSTIRALA

ERREPRESALIA TUEN
ALDEKO AFARIA ²¹etan
BENITO ²³etan
LERTXUNDI

AFARIA ETA
KONTZERTUA 33€
KONTZERTUA SOILIK 18€

IRUREA VALEN • XALDAR MEAGANDA •
RILAZORRA • KARMEN XALDO HERFORD
TARONA • MESON DE LA NABARRERA

LANTZARLEK

gara berria 
iRIKA infozazpi 